



**COUNCIL OF  
THE EUROPEAN UNION**

**Brussels, 12 December 2012**

**17706/12**

**AGRI 865  
AGRIORG 210  
AGRIFIN 253**

**NOTE**

---

from: General Secretariat  
to: Delegations  
Subject: Sugar production levies 2002-2006  
- *Request from the German delegation*

---

Delegations will find in Annex a document submitted by the German delegation to be presented under "Any other business" at the Council ("Agriculture and Fisheries") at its session on 18-20 December 2012.

A German language version is to be found in Annex I and an English language translation in Annex II.

---

**Urteil des Gerichtshofes vom 27. September 2012 in den verbundenen Rechtssachen C-113/10, C-147/10 und C-234/10 betreffend die Aufhebung der Verordnung (EG) der Kommission Nr. 1193/2009 zur Festsetzung der Produktionsabgaben im Zuckersektor für die Wirtschaftsjahre 2002-2006 (Antrag Deutschlands)**

Mit Urteil vom 27. September 2012 in der RS C-113/10 u. a. hat der Europäische Gerichtshof (EuGH) die Verordnung (EU) Nr. 1193/2009 zur Berechnung der Produktionsabgabe Zucker für ungültig erklärt. Da auch die Grundverordnung (EG) Nr. 1260/2001 zwischenzeitlich aufgehoben wurde, fehlt somit derzeit jede Rechtsgrundlage für die Erhebung der Produktionsabgaben in den fraglichen Wirtschaftsjahren. Weiterhin hat der Gerichtshof festgestellt, dass nach dem Unionsrecht Rechtssuchende einen Anspruch auf Zahlung der entsprechenden Zinsen in Bezug auf die zu erstattenden Beträge (Produktionsabgaben) haben.

Die Frage der Höhe der Produktionsabgaben für die Wirtschaftsjahre 2002/03 bis 2005/06 ist nunmehr bereits seit mehreren Jahren Gegenstand von verschiedenen Verordnungen und Gerichtsverfahren auf nationaler und EU-Ebene. Nach Auffassung Deutschlands müssten die noch nicht bestandskräftigen Bescheide aufgehoben und die fraglichen Produktionsabgabenbeträge vollständig zurückerstattet werden. Allerdings hält Deutschland eine unionsweit einheitliche Handhabung für sinnvoll und notwendig, um eine Gleichbehandlung aller betroffenen Zuckerhersteller sicherzustellen. EU-Kommission und Mitgliedstaaten sollten daher zügig eine klare und rechtliche tragfähige Lösung erarbeiten, um weitere gerichtliche Auseinandersetzungen zu vermeiden.

Die Kommission hat im Einheitlichen Verwaltungsausschuss am 6. Dezember 2012 erste Überlegungen zur Neuberechnung der Produktionsabgaben präsentiert, aber bislang keinen Legislativvorschlag vorgelegt.

Deutschland bittet nun um **baldige Vorlage** eines solchen Vorschlages. Dieser sollte sich an folgenden Eckpunkten orientieren:

- **Die Berechnung der Produktionsabgaben sollte auf der Grundlage des von der Schwedischen Ratspräsidentschaft mit Schreiben vom 3. November 2009 (15168/09) vorgeschlagenen Arbeitspapiers (Presidency Working Paper) erfolgen.**
  - **Die Vorgabe eines unionsweit einheitlichen Zinssatzes für die Verzinsung zurückzuerstattender Beträge und die Bereitstellung der hierfür erforderlichen Mittel.**
-

**Request from the German delegation**

**Judgment of the Court of Justice of the European Union of 27 September 2012 in Joined Cases C-113/10, C-147/10 and C-234/10 on the repeal of Commission Regulation (EC) No 1193/2009 fixing the production levies in the sugar sector for marketing years 2002-2006 (Application by Germany)**

In its judgment of 27 September 2012 in Case C-113/10 and others, the Court of Justice of the European Union (CJEU) declared invalid Regulation (EU) No 1193/2009 calculating the production levies in the sugar sector. Since the basic Regulation (EC) No 1260/2001 has in the meantime also been declared invalid, there is now no legal basis for charging production levies in the marketing years in question. The Court also ruled that under Union law, persons seeking justice are entitled to payment of the corresponding interest in relation to the amounts (production levies) to be refunded.

The question of the level of the production levies for the marketing years 2002/3 to 2005/6 has for several years now been the subject of various Regulations and judicial proceedings at national and EU level. Germany takes the view that the notices which are not yet final must be cancelled and the production levies paid refunded in full. However, Germany considers it useful and necessary for matters to be handled uniformly throughout the Union in order to ensure equal treatment for all sugar producers affected. The European Commission and the Member States should therefore act swiftly to devise a clear and legally workable solution to avoid further legal disputes.

The Commission presented its initial reflections on the recalculation of the production levies in the single management committee on 6 December 2012. However, it has yet to submit a legislative proposal.

Germany requests that such a proposal be **submitted shortly**. The proposal should focus on the following elements:

- **Production levies should be calculated on the basis of the Presidency Working Paper put forward by the Swedish Presidency in its note of 3 November 2009 (15168/09).**
- **The setting of a uniform rate throughout the Union for the interest charged on amounts to be refunded and provision of the funds required for that purpose.**